

949

**Leadership Contestant's Campaign Deficit
& Loan Status**
**Bilan du déficit et des prêts
d'un candidat à la direction d'un parti**



A leadership contestant who reported a deficit or a loan on a leadership contest period financial statement (Form 947) must complete and file this form with the Chief Electoral Officer not later than 30 days after the end of each calendar year until the campaign deficit has been eliminated. [s. 68.1(2) The Elections Finances Act]

Le candidat à la direction d'un parti qui déclare un déficit ou un prêt sur la formule 947 (États financiers d'un candidat à la direction d'un parti) est tenu de remplir la présente formule et de la déposer auprès du directeur général des élections au plus tard 30 jours après la fin de chaque année civile tant que le déficit n'a pas été éliminé. [par. 68.1(2) de la Loi sur le financement des campagnes électorales]

For the Calendar Year Ending December 31,/Pour l'année civile se terminant le 31 décembre _____
Year/Année

Name of Leadership Contestant/Nom du candidat		
Address/Adresse		
Telephone/Téléphone		
Res. Résidence	Bus. Bureau	Fax Télécopieur
Political Party Affiliation Appartenance politique		Year of Leadership Contest Année de la campagne visant la designation d'un chef de parti
E-mail/Courriel		

Were the liabilities (i.e. loans, bank overdraft, unpaid amounts) reported on Form 947 reduced or eliminated in this calendar year?

Les éléments de passif (c'est-à-dire des prêts, des découverts bancaires ou des montants impayés) indiqués sur la formule 947 ont-ils été réduits ou éliminés au cours de la présente année civile?

- No** (The amounts owing as reported on Form 947 have not been reduced or eliminated.)
Non (Les montants en souffrance déclarés sur la formule 947 n'ont pas été réduits ni éliminés.)
- Yes** (Complete all information on page 2.)
Oui (Fournissez tous les renseignements demandés à la page 2.)

DECLARATION/DÉCLARATION

I, the undersigned leadership contestant, declare that the information provided on pages 1 and 2 of this return is correct.
Je soussigné, candidat à la direction d'un parti, déclare que les renseignements fournis aux pages 1 et 2 du présent bilan sont exacts.

Signature of Leadership Contestant/Signature du candidat
à la direction d'un parti

Date

1. Liabilities status as of the end of the year:
 Bilan des éléments de passif à la fin de l'année :

Category/Catégorie	A Amounts owing at the end of year Montants exigibles à la fin de l'année
Suppliers (accounts payable) Fournisseurs (comptes créditeurs)	\$ _____
Loans Prêts	\$ _____
Bank/Credit Union overdraft Découverts bancaires ou de caisses populaires	\$ _____
Other (please specify) Autres (précisez)	\$ _____
Total	\$ _____

2. Indicate the sources of funds used in this calendar year to reduce or eliminate your leadership campaign liabilities as of the end of the year. **(Do not report contributions or other sources of funds that have been reported on Form 947):**
 Veuillez indiquer la provenance des fonds affectés au cours de la présente année civile à la réduction ou à l'élimination des éléments de passif accumulés au cours de la campagne visant la désignation du chef d'un parti, à la fin de l'année. **(Ne déclarez pas les contributions ni les autres sources de financement indiquées sur la formule 947.)**

TOTAL	
_____ Contributions	\$ _____
_____ Amounts were forgiven (i.e. contributions) Montants remis (par ex. : contributions)	\$ _____
_____ Other (specify) Autres (précisez)	\$ _____
Total sources of funds Total des sources de financement	\$ _____

3. Provide the following information for all **contributions** in the *current* calendar year with an aggregate value of \$250 or more from any one individual (include your own contributions).
 Veuillez fournir les renseignements demandés ci-dessous au sujet des **contributions** qui ont une valeur globale de 250 \$ ou plus et qui ont été versées par un particulier (y compris vous-même) durant l'année civile *en cours*.

Do not report contributions that have been reported on Form 947 nor on any previous year Form 949.
N'indiquez pas les contributions qui ont été déclarées sur la formule 947 ou sur la formule 949 à l'égard d'une année antérieure.

Name of Contributor/Nom du donateur	Address/Adresse	Aggregate Amount/Montant global

List additional information on a separate page and attach to this return.
 Ajoutez une page supplémentaire s'il y a d'autres donateurs et joignez-la au bilan.